

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

Legenda:

n/a = não aplicável

Tema A – Certificação de organização de projeto e aproveitamento de contribuições ligadas a melhorias de tradução.

Tema B – Aprovação de produção e exportação

Tema	RBAC 21 Emd 02	Norma de referência	Proposta de Emenda	Motivação / Justificativa
-	Título do regulamento	CFR T14 Part 21 (FAA) Heading	n/a	n/a
B	CERTIFICAÇÃO DE PRODUTO AERONÁUTICO	CERTIFICATION PROCEDURES FOR PRODUCTS AND ARTICLES	CERTIFICAÇÃO DE PRODUTO e ARTIGO AERONÁUTICOS	Título alterado para refletir nova redação derivada do CFR Title 14 Part 21, e destacar o conceito de artigo já existente na emenda atual do RBAC 21, que representa o atual ambiente global de fabricação aeronáutica, que inclui a denominação artigo.
-	SUBPARTE A - GERAL	EASA CR (EU) No 748/2012 – Part 21 Section A - TECHNICAL REQUIREMENTS	Sem alterações.	n/a
-	21.1 Aplicabilidade e definições	n/a	sem alterações.	n/a
A	(a) Este regulamento estabelece: ...	n/a	(a) Este regulamento estabelece: ... (v) certificado de organização de projeto.	Redação insere nova modalidade de certificado no rol de certificações previstas no escopo da atividade de certificação de produto aeronáutico contidas no RBAC 21, detalhada por meio da proposta de subparte J.
B	(b)... (1) aprovação de aeronavegabilidade significa um documento emitido pela ANAC para uma aeronave, motor de aeronave, hélice, ou artigo que certifica que a aeronave, motor de aeronave, hélice, ou artigo está em conformidade com o seu projeto aprovado e está em uma condição de operação segura;	... (1) <i>Airworthiness approval means a document, issued by the FAA for an aircraft, aircraft engine, propeller, or article, which certifies that the aircraft, aircraft engine, propeller, or article conforms to its approved design and is in a condition for safe operation, unless otherwise specified;</i>	... (1) aprovação de aeronavegabilidade significa um documento emitido pela ANAC para uma aeronave, motor de aeronave, hélice, ou artigo que certifica que a aeronave, motor de aeronave, hélice, ou artigo está em conformidade com o seu projeto aprovado e está em uma condição de operação segura, <u>salvo especificação em contrário.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA, que confirma possibilidade de emissão de aprovação de aeronavegabilidade para os casos em que um item momentaneamente não esteja de acordo com o projeto ou em condição de operação segura, como por exemplo em situações em que esteja desmontado por motivo de preparação para envio de entrega, desta forma não estando pronto para utilização imediata. Este texto também mantém entendimento de que a referida aprovação é feita pela autoridade, além de manter o vínculo do tema com a subparte L do RBAC 21.
B	(5) produto significa ...	(5) <i>Interface component means an article that serves as a functional interface between an aircraft and an aircraft engine, an aircraft engine and a propeller, or an aircraft and a propeller. An interface component is designated by the holder of the type certificate or the supplemental type certificate who controls the approved design data for that article;</i>	(5) <u>componente de interface significa um artigo que serve como uma interface funcional entre uma aeronave e um motor de aeronave, um motor de aeronave e uma hélice, ou uma aeronave e uma hélice. Um componente de interface é designado pelo detentor de projeto de tipo ou projeto suplementar de tipo que controla os dados de projeto aprovado para tal artigo;</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA. A definição de produto passa ser numerada como parágrafo (6), empurrando as demais numerações em um dígito. Tal renumeração foi feita para inserir a definição de componentes de interface (numerada como 5), para refletir possibilidade de que o detentor de um certificado de organização de produção possa solicitar permissão para fabricar e instalar tais componentes sob certas condições e limitações.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

B		<i>(10) Supplier means a person at any tier in the supply chain who provides a product, article, or service that is used or consumed in the design or manufacture of, or installed on, a product or article.</i>	<u>(10) Fornecedor significa uma pessoa em qualquer camada na cadeia de suprimentos que fornece um produto, artigo, ou serviço que é usado ou consumido na fase de projeto ou de fabricação de um produto ou artigo, ou instalado em um produto ou artigo.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA. Inserida definição para fornecedor que considera todas as camadas de uma cadeia de suprimentos.	
A		<i>EASA CR (EU) No 748/2012 – Part 21 21.A.4 Coordination between design and production</i>	21.10-I Coordenação entre projeto e produção	n/a	
A	sem alterações.	<i>Each holder of a type-certificate, restricted type-certificate, supplemental type-certificate, ETSO authorisation, approval of a change to type design or approval of a repair design, shall collaborate with the production organisation as necessary to ensure: (a) the satisfactory coordination of design and production required by point 21.A.122 or point 21.A.133 or point 21.A.165(c)(2) as appropriate; and (b) the proper support of the continued airworthiness of the product, part or appliance.</i>	<u>O detentor de um certificado de tipo (incluindo emendas ou um certificado suplementar de tipo), de um produto aeronáutico aprovado (incluindo os emitidos sob uma ordem técnica padrão), ou ainda, o licenciado de um certificado de tipo (incluindo outras aprovações de projeto), ou de uma aprovação de projeto de grande reparo deve colaborar com organizações de produção, conforme necessário, a fim de garantir: (a) coordenação satisfatória entre projeto e produção requerida pelas seções 21.146(c), 21.316(c), ou 21.616(c) como apropriado; e (b) suporte adequado à aeronavegabilidade continuada de um produto e artigo.</u>	Redação inspirada no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, section 21.A.4. Texto reforça a necessidade de cooperação entre detentores de projeto e de organização de produção em prol da aeronavegabilidade.	
-	SUBPARTE B - CERTIFICADOS DE TIPO		CFR T14 Part 21 (FAA) Subpart B—Type Certificates	sem alterações.	n/a
-	21.17 ...	21.17 ...	sem alterações.		
A	(a)(1)(ii) a conformidade com emendas que estarão vigentes em data futura seja optada ou exigida de acordo com esta seção; e	<i>(ii) Compliance with later effective amendments is elected or required under this section; and</i>	(a)(1)(ii) <u>o cumprimento</u> com emendas que estarão vigentes em data futura seja <u>optado</u> ou <u>exigido</u> de acordo com esta seção; e	Texto alterado para refletir melhor tradução para "compliance", derivada do CFR Title 14 Part 21, neste contexto específico.	
-	21.20-I Cumprimento com os requisitos aplicáveis	21.20....	sem alterações.		
A	(a) demonstrar o cumprimento com todos os requisitos aplicáveis e deve fornecer à ANAC os meios pelos quais o cumprimento tem sido demonstrado;	<i>(a) Show compliance with all applicable requirements and must provide the FAA the means by which such compliance has been shown; and</i>	(a) demonstrar o cumprimento com todos os requisitos aplicáveis e deve fornecer à ANAC os meios pelos quais o cumprimento <u>tenha sido</u> demonstrado;	Texto alterado para refletir melhor tradução para "has been", derivada do CFR Title 14 Part 21. Todavia, adotou-se "tenha sido", como tradução mais adequada.	
A			<u>(c) quando o requerente for uma Organização de Projeto Certificada, a declaração definida no parágrafo (b) dessa seção deve ser confeccionada de acordo com as provisões da subparte J.</u>	Novo parágrafo conecta a declaração prevista no parágrafo b, com o escopo de atuação de uma organização de projeto, detalhado por meio da proposta de subparte J contida nesta solução normativa. Destaca-se que a atuação como organização de projeto, contida nesta proposta, configura um ato voluntário.	
-	21.29 - Emissão de certificado de tipo: produtos importados	CFR T14 Part 21 (FAA) 21.29....	sem alterações.	n/a	
A	(a)(1)(i) aos requisitos aplicáveis de ruído, de emissão de combustível drenado e de emissão de escapamento de aviões dos RBAC 34 e 36 conforme previsto na seção 21.17 ou aos requisitos aplicáveis	<i>(i) The applicable aircraft noise, fuel venting, and exhaust emissions requirements of this subchapter as designated in §21.17, or the applicable aircraft noise, fuel venting, and exhaust</i>	(a)(1)(i) aos requisitos aplicáveis <u>de drenagem de combustível e emissões de escapamento de aviões e de ruído</u> , dos RBAC 34 e 36 <u>respectivamente</u> , conforme previsto na seção 21.17 ou aos requisitos aplicáveis <u>de</u>	Trata-se de um ajuste textual pontual, em que foi alterada a disposição dos assuntos, e feita adequação da terminologia "drenagem de combustível" que estava diferente do contido no título do RBAC 34.	

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

	de ruído e de emissão de combustível drenado e de escapamento de aviões aplicáveis do estado de projeto e a quaisquer outros requisitos que a ANAC possa determinar para que os níveis de ruído e de emissão de combustível drenado e de escapamento de aviões não sejam superiores aos estabelecidos pelos RBAC 34 e 36 , conforme especificado na seção 21.17; e	<i>emissions requirements of the State of Design, and any other requirements the FAA may prescribe to provide noise, fuel venting, and exhaust emission levels no greater than those provided by the applicable aircraft noise, fuel venting, and exhaust emission requirements of this subchapter as designated in §21.17; and</i>	<u>drenagem de combustível e emissões de escapamento de aviões e de ruído</u> , do estado de projeto e a quaisquer outros requisitos que a ANAC possa determinar para que os níveis de <u>drenagem de combustível e emissões de escapamento de aviões e de ruído</u> , não sejam superiores aos estabelecidos pelos RBAC 34 e 36 <u>respectivamente</u> , conforme especificado na seção 21. 17; e	
-	SUBPARTE D - MODIFICAÇÕES AOS CERTIFICADOS DE TIPO	CFR T14 Part 21 (FAA) Subpart D—Changes to Type Certificates	sem alterações.	n/a
-	21.95 Aprovação de pequena modificação no projeto de tipo	n/a	sem alterações.	n/a
A	Pequenas modificações podem ser aprovadas, segundo um método aceitável pela ANAC, sem apresentação prévia de quaisquer dados comprobatórios.	n/a	Pequenas modificações podem ser aprovadas: (a) segundo um método aceitável pela ANAC, sem apresentação prévia de quaisquer dados comprobatórios, <u>ou</u> (b) através da <u>organização de projeto quando certificada conforme subparte J.</u>	Nova redação estende prerrogativa para uma organização de projeto detentora do referido projeto. Desta forma, uma organização de projeto que tenha tal prerrogativa estará sujeita ao processo de vigilância da ANAC no que tange tal processo de aprovação de pequenas modificações a um projeto certificado, no escopo desta subparte.
-	21.97 - Aprovação de grande modificação no projeto de tipo	CFR T14 Part 21 (FAA) 21.97...	sem alterações.	n/a
A	(a)(2) demonstrar que a modificação e as áreas afetadas pela modificação cumprem com os RBAC aplicáveis e prover à ANAC os meios pelos quais este cumprimento <u>seja demonstrado</u> ; e	(2) <i>Show that the change and areas affected by the change comply with the applicable requirements of this subchapter, and provide the FAA the means by which such compliance has been shown; and</i>	(a)(2) demonstrar que a modificação e as áreas afetadas pela modificação cumprem com os RBAC aplicáveis e prover à ANAC os meios pelos quais este cumprimento <u>tenha sido demonstrado</u> ; e	Texto alterado para refletir melhor tradução para " <i>has been</i> ", derivada do CFR Title 14 Part 21. Todavia, adotou-se "tenha sido", como tradução mais adequada.
-	21.99 Modificações de projeto obrigatórias	21.99...	sem alterações.	n/a
A	(b) No caso em que não existam condições inseguras, mas que a ANAC ou o detentor do certificado de tipo considerar, através da experiência obtida em serviço, que modificações no projeto de tipo irão contribuir para a segurança do produto, o detentor do certificado pode requerer a aprovação de tais modificações. Após tal aprovação, o fabricante deve divulgar os dados descritivos de tais modificações a todos os operadores do produto a ser modificado	(b) <i>In a case where there are no current unsafe conditions, but the FAA or the holder of the type certificate finds through service experience that changes in type design will contribute to the safety of the product, the holder of the type certificate may submit appropriate design changes for approval. Upon approval of the changes, the manufacturer must make information on the design changes available to all operators of the same type of product.</i>	(b) No caso em que não existam condições inseguras, mas que a ANAC ou o detentor do certificado de tipo considerar, através da experiência obtida em serviço, que modificações no projeto de tipo irão contribuir para a segurança do produto, o detentor do certificado pode requerer a aprovação de tais modificações. Após tal aprovação, o fabricante deve <u>colocar à disposição</u> os dados descritivos de tais modificações a todos os operadores do produto a ser modificado	Texto alterado para refletir melhor tradução para " <i>make...available</i> ", derivada do CFR Title 14 Part 21.. Tradução alinhada com base na mesma ocorrência existente na seção brasileira 21.50.
-	21.101 Determinação dos requisitos aplicáveis	21.101...	sem alterações.	n/a
A	(a) Exceto como previsto nos parágrafos (b) e (c) desta seção, um requerente de uma modificação a um certificado de tipo deve mostrar que o produto modificado cumpre com os requisitos de aeronavegabilidade aplicáveis à categoria do produto em vigor na data do	(a) <i>An applicant for a change to a type certificate must show that the change and areas affected by the change comply with the airworthiness requirements applicable to the category of the product in effect on the date of the application for the change and with parts 34 and 36 of this chapter.</i>	(a) Exceto como previsto nos parágrafos (b) e (c) desta seção, um requerente de uma modificação a um certificado de tipo deve mostrar que <u>a modificação e as áreas afetadas pela modificação cumprem</u> com os requisitos de aeronavegabilidade aplicáveis à categoria do produto em vigor na data do requerimento	Texto alterado para refletir melhor tradução para " <i>must show that the change and areas affected by the change comply</i> ", derivada do CFR Title 14 Part 21.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

	requerimento para a modificação e cumpre com os requisitos dos RBAC 34 e 36.	<i>Exceptions are detailed in paragraphs (b) and (c) of this section.</i>	para a modificação e cumpre com os requisitos dos RBAC 34 e 36.	
A	(b) "... o requerente pode demonstrar que o produto modificado cumpre com uma emenda,	<i>(b) Except as provided in paragraph (g) of this section, if paragraphs (b)(1), (2), or (3) of this section apply, an applicant may show that the change and areas affected by the change comply with an earlier amendment of a regulation required by paragraph (a) of this section, and of any other regulation the FAA finds is directly related. However, the earlier amended regulation may not precede either the corresponding regulation included by reference in the type certificate, or any regulation in §§25.2, 27.2, or 29.2 of this chapter that is related to the change. The applicant may show compliance with an earlier amendment of a regulation for any of the following:</i>	(b) "... o requerente pode demonstrar que <u>a modificação e as áreas afetadas pela modificação</u> cumprem com uma emenda, .. "	Texto alterado para refletir melhor tradução para " <i>must show that the change and areas affected by the change comply</i> ", derivada do CFR Title 14 Part 21.
A	(c) "... pode demonstrar que o produto modificado cumpre com os regulamentos, ... "	<i>(c) An applicant for a change to an aircraft (other than a rotorcraft) of 6,000 pounds or less maximum weight, to a non-turbine rotorcraft of 3,000 pounds or less maximum weight, to a level 1 low-speed airplane, or to a level 2 low-speed airplane may show that the change and areas affected by the change comply with the regulations included in the type certificate. However, if the FAA finds that the change is significant in an area, the FAA may designate compliance with an amendment to the regulation incorporated by reference in the type certificate that applies to the change and any regulation that the FAA finds is directly related, unless the FAA also finds that compliance with that amendment or regulation would not contribute materially to the level of safety of the product or would be impractical.</i>	(c) "... pode demonstrar que <u>a modificação e as áreas afetadas pela modificação</u> cumprem com os regulamentos, ... "	Texto alterado para refletir melhor tradução para " <i>must show that the change and areas affected by the change comply</i> ", derivada do CFR Title 14 Part 21.
-	SUBPARTE G - CERTIFICADO DE ORGANIZAÇÃO DE PRODUÇÃO	CFR T14 Part 21 (FAA) Subpart G—Production Certificates	Sem alterações	n/a
-	21.135...	21.135		
B	Cada requerente ou detentor de um certificado de organização de produção deve fornecer à ANAC um documento descrevendo como sua organização garantirá a conformidade com os requisitos desta subparte. No mínimo, o documento deve descrever as responsabilidades atribuídas e a autoridade delegada, e a relação funcional entre os responsáveis pelo gerenciamento da qualidade e outros componentes organizacionais	<i>(a) Each applicant for or holder of a production certificate must provide the FAA with a document— (1) Describing how its organization will ensure compliance with the provisions of this subpart; (2) Describing assigned responsibilities, delegated authorities, and the functional relationship of those responsible for quality to management and other organizational components; and (3) Identifying an accountable manager.</i>	(a) Cada requerente ou detentor de um certificado de organização de produção deve fornecer à ANAC um documento descrevendo: <u>(1)</u> como sua organização garantirá a conformidade com os requisitos desta subparte. <u>(2)</u> No mínimo, o documento deve descrever as responsabilidades atribuídas e a autoridade delegada, e a relação funcional entre os responsáveis pelo gerenciamento da qualidade e outros componentes organizacionais, <u>e</u> <u>(3)</u> Identificar o gestor responsável.	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA e introduz a necessidade de identificação de um Gestor Responsável. Esta nova abordagem não reflete regulamentação ligada a sistema de gerenciamento de segurança operacional, que por sua vez não é escopo desta emenda e possui previsão de regulamentação a partir de 3T2018.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

B		<p><i>(b) The accountable manager specified in paragraph (a) of this section must be responsible within the applicant's or production approval holder's organization for, and have authority over, all production operations conducted under this part. The accountable manager must confirm that the procedures described in the quality manual required by § 21.138 are in place and that the production approval holder satisfies the requirements of the applicable regulations of subchapter C, Aircraft. The accountable manager must serve as the primary contact with the FAA.</i></p>	<p><u>(b) O gestor responsável especificado no parágrafo (a) desta seção deve ser responsável dentro da organização do detentor ou do requerente de certificado de organização de produção e ter autoridade sobre todas as operações de produção realizadas sob este regulamento. O gestor responsável deve confirmar que os procedimentos descritos no manual de qualidade exigido pela seção 21.138 estão em vigor e que o detentor do certificado de organização de produção satisfaz os requisitos das regulamentações aplicáveis ligadas a projeto, aeronavegabilidade continuada e identificação e registro de aeronaves. O gestor responsável deve servir como contato primário com a ANAC.</u></p>	<p>Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA. Este novo parágrafo detalha o entendimento sobre o papel de um gestor responsável no contexto de certificado de organização de produção. A referência ao <i>subchapter C</i> da FAA engloba os seguintes regulamentos: CFR T14 <i>Parts</i> 21, 23, 25, 26, 27, 29, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 43, 45, 47, 48 e 49, relacionando assim a necessidade de cumprimento por parte de um detentor de certificado de organização de produção com as especificações s aplicáveis.</p> <p>O GR terá autoridade sobre as atividades de produção e a posição de atuar como ponto focal primário de contato com a autoridade. Esta mudança exige uma modificação, quando aplicável, dos documentos exigidos pelas seções 21.135, 21.305 e 21.605, para refletir a nomeação de um GR. Vale destacar, que esta mudança não foi atrelada a requisitos de Sistema de Gerenciamento de Segurança Operacional - SGSO neste primeiro momento, ainda inexistente nesta modalidade de certificação.</p>
-	21.137...	21.137		
B	<p>(c) controle do fornecedor. Procedimentos que: (1) garantam que cada produto ou artigo fornecido pelo fornecedor está conforme seu projeto aprovado; e (2) exijam que cada fornecedor informe ao detentor do certificado de organização de produção, se em um produto ou artigo liberado pelo fornecedor foi encontrada posteriormente alguma não conformidade com os dados de projeto aplicáveis.</p>	<p><i>(c) * * *</i> (1) <i>Ensure that each supplier-provided product, article, or service conforms to the production approval holder's requirements; and</i> (2) <i>Establish a supplier-reporting process for products, articles, or services that have been released from or provided by the supplier and subsequently found not to conform to the production approval holder's requirements.</i></p>	<p>(c) controle do fornecedor. Procedimentos que: (1) garantam que cada produto, artigo ou <u>serviço</u> fornecido pelo fornecedor está conforme <u>os requisitos do detentor de certificado de organização de produção</u>; e (2) exijam que cada fornecedor <u>tenha um processo de reporte</u> ao detentor do certificado de organização de produção, <u>para o caso em que</u> produto, artigo ou <u>serviço tenha sido</u> liberado pelo fornecedor <u>e</u> encontrada posteriormente alguma não conformidade com <u>os requisitos de detentor de certificado de organização de produção</u>.</p>	<p>Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA que permite que fornecedores entreguem produtos, artigos ou serviços de acordo com especificação do detentor de certificado de organização de produção.</p> <p>Há também a exigência de um processo de reporte pelos fornecedores ao invés de apenas a necessidade de informar desvios identificados pós liberação do sistema do fornecedor.</p> <p>Desta forma passa a ser exigida uma garantia de que cada produto, artigo ou serviço fornecido por fornecedor esteja em conformidade com os requisitos do detentor de aprovação de produção, passando a existir previsão de prestação de contas pelos fornecedores.</p> <p>Um processo de reporte exigido pelo Detentor de Certificado de Organização de Produção - DCOP poderá definir que os fornecedores reportem não-conformidades diretamente ao DCOP ou a outros fornecedores da cadeia de suprimentos. Neste tópico não mais será utilizado como referência os dados de projeto aprovado, mas sim as especificações do DCOP,</p>

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

				<p>permitindo a entrega de itens semiacabados conforme especificação do DCOP.</p> <p>A autoridade continua não regulando diretamente os fornecedores, em vez disso, foi exigido que o sistema de qualidade de um DCOP inclua um processo de reporte de fornecedores, com procedimentos para a disponibilização de reportes de produtos, artigos ou serviços fornecidos pelo fornecedor que se desviem dos requisitos da ordem de compra do DCOP</p>
B		<p><i>(o) Issuing authorized release documents. Procedures for issuing authorized release documents for aircraft engines, propellers, and articles if the production approval holder intends to issue those documents. These procedures must provide for the selection, appointment, training, management, and removal of individuals authorized by the production approval holder to issue authorized release documents. Authorized release documents may be issued for new aircraft engines, propellers, and articles manufactured by the production approval holder; and for used aircraft engines, propellers, and articles when rebuilt, or altered, in accordance with § 43.3(j) of this chapter. When a production approval holder issues an authorized release document for the purpose of export, the production approval holder must comply with the procedures applicable to the export of new and used aircraft engines, propellers, and articles specified in § 21.331 and the responsibilities of exporters specified in § 21.335.</i></p>	<p><u>(o) Emissão de documentos de liberação autorizada. Procedimentos para emissão de documentos de liberação autorizada para motores de aeronaves, hélices e artigos se o detentor de um certificado de organização de produção pretender emitir tais documentos. Estes procedimentos devem prever a seleção, nomeação, treinamento, gerenciamento e remoção de pessoas autorizadas pelo detentor do certificado de organização de produção a emitir documentos de liberação autorizada. Documentos de liberação autorizada podem ser emitidos para motores de aeronaves, hélices e artigos novos fabricados pelo detentor de certificado de organização de produção; e para motores de aeronaves, hélices e artigos usados, quando reconstruídos, reparados ou alterados, de acordo com o parágrafo 43.3 (j) do RBAC 43. Quando um detentor de certificado de organização de produção emite um documento de liberação autorizada para o propósito de exportação, o detentor de certificado de organização de produção deve cumprir com os procedimentos aplicáveis de exportação de motores de aeronaves, hélices e artigos, novos e usados, especificados nas seções 21.331 e com as responsabilidades de exportadores especificadas na seção 21.335.</u></p>	<p>Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA e introduz a possibilidade de emissão de documento de liberação autorizada por detentores de certificado de organização de produção. Foi incluída possibilidade de emissão do referido documento para reparos realizados por fabricantes conforme parágrafo 43.3 (j) do RBAC 43 que possui este acréscimo em relação a norma de referência.</p>
-	21.142...	21.142	sem alterações	n/a
B	<p>A ANAC emite o registro de limitação de produção como parte de um certificado de organização de produção. O registro lista o número do documento de aprovação do projeto, o acordo de licença (caso aplicável), a data do certificado de organização de produção e o modelo de cada produto que o detentor do certificado de organização de produção está autorizado a fabricar.</p>	<p><i>The FAA issues a production limitation record as part of a production certificate. The record lists the type certificate number and model of every product that the production certificate holder is authorized to manufacture, and identifies every interface component that the production certificate holder is authorized to manufacture and install under this part.</i></p>	<p>A ANAC emite o registro de limitação de produção como parte de um certificado de organização de produção. O registro lista o número do documento de aprovação do projeto, o acordo de licença (caso aplicável), a data do certificado de organização de produção e o modelo de cada produto que o detentor do certificado de organização de produção está autorizado a fabricar, <u>e identifica todos os componentes de interface que o detentor de certificado de organização de</u></p>	<p>Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA e introduz a possibilidade de fabricação e instalação de componentes de interface em conjunto com a definição para o mesmo termo, em 21.1 (5).</p>

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

			<u>produção está autorizado a fabricar e instalar de acordo com este regulamento.</u>	
-	21.147...	21.147	sem alterações	n/a
B	O detentor de um certificado de organização de produção deve solicitar uma emenda ao certificado de organização de produção da forma estabelecida pela ANAC. O requerente de uma emenda ao certificado de organização de produção, para adicionar um certificado de tipo ou modelo, ou ambos, deve atender aos requisitos aplicáveis das seções 21.137, 21.138 e 21.150.	<i>(a) A holder of a production certificate must apply for an amendment to a production certificate in a form and manner prescribed by the FAA.</i>	<u>(a) O detentor de um certificado de organização de produção deve solicitar uma emenda ao certificado de organização de produção da forma estabelecida pela ANAC.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA, que aderiu à numeração utilização pela seção de referência e abriu espaço para a inclusão de parágrafo dedicado a componentes de interface no registro de limitação de produção anexo a um certificado de organização de produção.
B		<i>(b) An applicant for an amendment to a production certificate to add a type certificate or model, or both, must comply with §§ 21.137, 21.138, and 21.150.</i>	<u>(b) O requerente de uma emenda ao certificado de organização de produção, para adicionar um certificado de tipo ou modelo, ou ambos, deve atender aos requisitos aplicáveis das seções 21.137, 21.138 e 21.150.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA, que aderiu à numeração utilização pela seção de referência e abriu espaço para a inclusão de parágrafo dedicado a componentes de interface no registro de limitação de produção anexo a um certificado de organização de produção.
B		<i>(c) An applicant may apply to amend its production limitation record to allow the manufacture and installation of an interface component, provided— (1) The applicant owns or has a license to use the design and installation data for the interface component and makes that data available to the FAA upon request; (2) The applicant manufactures the interface component; (3) The applicant's product conforms to its approved type design and the interface component conforms to its approved type design; (4) The assembled product with the installed interface component is in a condition for safe operation; and (5) The applicant complies with any other conditions and limitations the FAA considers necessary.</i>	<u>(c) Um requerente pode solicitar emenda a seu registro de limitação de produção para ter a permissão de fabricar e instalar componentes de interface desde que: (1) O requerente seja detentor ou tenha uma licença para usar os dados de projeto e de instalação para o componente de interface e os disponibilize para a ANAC quando solicitado; (2) O requerente fabrique o componente de interface; (3) O produto do requerente esteja conforme com seu projeto de tipo aprovado e o componente de interface esteja conforme com seu projeto de tipo; (4) O produto montado com o componente de interface instalado esteja em condição de operação segura; e (5) O requerente cumpra com quaisquer outras condições e limitações que a ANAC considere necessária.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA, que determina requisitos relativos à possibilidade de fabricação e instalação de componentes de interface ser prevista no escopo de atuação de um detentor de certificado de organização de produção.
A		<i>EASA CR (EU) No 748/2012 – Part 21 Subpart J — DESIGN ORGANISATION APPROVAL</i>	<u>SUBPARTE J - CERTIFICADO DE ORGANIZAÇÃO DE PROJETO</u>	Feita adequação da redação com base no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.239.
A		21.A.231 Scope	<u>21.231-I Aplicabilidade</u> <u>Esta subparte estabelece:</u>	Redação inspirada no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.231.
A		<i>This Subpart establishes the procedure for the approval of design organisations and rules governing the rights and obligations of applicants for, and holders of, such approvals.</i>	<u>(a) requisitos para a emissão do certificado de organização de projeto de produtos aeronáuticos; e</u>	Feita adequação da redação com base no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.231. Neste sentido, o ato de emissão de certificado está relacionado à aprovação de organização prevista na norma considerada como texto base.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

A			<u>(b) regras para os detentores de tais certificações.</u>	Redação inspirada no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.231. Destaca-se que o termo regras representa as exigências ligadas ao direitos e obrigações de tais detentores que vierem a ser contemplados com esta modalidade de certificado.
A		21.A.233 Eligibility	21.233-I Elegibilidade	Redação inspirada no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.233.
A		<i>Any natural or legal person ("organisation") shall be eligible as an applicant for an approval under this Subpart (a) in accordance with points 21.A.14, 21.A.112B, 21.A.432B or 21.A.602B; or (b) for approval of minor changes or minor repair design, when requested for the purpose of obtaining privileges under point 21.A.263.</i>	<u>Qualquer pessoa (organização) que pretenda desenvolver projetos de produtos aeronáuticos, ou modificações e reparos a projetos, pode requerer uma aprovação, de acordo com esta subparte.</u>	Redação inspirada no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.233. Cabe destacar que, no modelo brasileiro, continuará existindo a possibilidade de certificação de projeto, mesmo que o requerente não opte por se tornar uma organização de projeto. E a exemplo da solução utilizada pela EASA, a proposta não contempla pessoas físicas como aptas a se candidatarem como requerentes a uma organização de projeto, conforme discussão abordada durante processo de consulta interna desta proposta de emenda.
A		21.A.234 Application	21.234-I Requerimento	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.234 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>Each application for a design organisation approval shall be made in a form and manner established by the Agency and shall include an outline of the information required by point 21.A.243, and the terms of approval requested to be issued under point 21.A.251.</i>	<u>O requerimento para a emissão de certificado de organização de projeto deve ser efetuado conforme estabelecido pela ANAC e incluir informações exigidas pela seção 21.243-I, bem como as especificações operativas requeridas nos termos da seção 21.251-I.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.234 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Em um segundo momento, foi feita uma adequação da proposta para deixar clara a figura de um certificado como sinônimo de <i>Approval</i> .
A		21.A.235 Issue of design organisation approval	21.235-I Emissão do certificado de organização de projeto	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.235 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Em um segundo momento, foi feita uma adequação da proposta para deixar clara a figura de um certificado, como sinônimo de <i>Approval</i> .
A		<i>An organisation shall be entitled to have a design organisation approval issued by the Agency when it has demonstrated compliance with the applicable requirements under this Subpart.</i>	<u>Uma organização apenas pode ser detentora de um certificado de organização de projeto emitida pela ANAC após demonstrar o cumprimento com os requisitos aplicáveis estabelecidos nesta subparte.</u>	Idem anterior.
A		21.A.239 Design assurance system	21.239-I Sistema de garantia do projeto	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.239 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>(a) The design organisation shall demonstrate that it has established and is able to maintain a design assurance</i>	<u>(a) A organização de projeto deve comprovar que possui um sistema de garantia do projeto, bem como estar apta a mantê-lo, com o</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.239 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

		<i>system for the control and supervision of the design, and of design changes, of products, parts and appliances covered by the application. This design assurance system shall be such as to enable the organisation:</i>	<u>objetivo de controle e de supervisão do projeto (e modificação ou reparo ao projeto) de produtos, peças e equipamentos contemplados no requerimento. O referido sistema deve permitir à organização:</u>	Neste sentido, o sistema de garantia de projeto representa o <i>design assurance system</i> existente no modelo de certificação da EASA.
A		<i>1. to ensure that the design of the products, parts and appliances or the design change thereof, comply with the applicable type-certification basis and environmental protection requirements; and</i>	<u>(1) assegurar que o projeto dos produtos, peças e equipamentos (ou das respectivas modificações ou reparos ao projeto) cumpre com os requisitos aplicáveis de aeronavegabilidade, de ruído e de emissão de combustível drenado e de escapamento de aviões; e</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.239 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Com esta capacidade, a garantia, de que um determinado projeto cumpre com os requisitos aplicáveis de aeronavegabilidade, passa a se basear em processos padronizados auditáveis.
A		<i>2. to ensure that its responsibilities are properly discharged in accordance with: (i) the appropriate provisions of this Annex I (Part 21); and (ii) the terms of approval issued under point 21.A.251;</i>	<u>(2) assegurar que suas responsabilidades são apropriadamente exercidas de acordo com: i) as disposições adequadas do presente regulamento, e ii) as especificações operativas emitidas com base na seção 21.251-I;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.239 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa garantir comprometimento de um requerente frente as responsabilidades trazidas por este modelo de certificação. Na sequência foi feita uma adequação visando uma melhor tradução.
A		<i>3. to independently monitor the compliance with, and adequacy of, the documented procedures of the system. This monitoring shall include a feed-back system to a person or a group of persons having the responsibility to ensure corrective actions.</i>	<u>(3) monitorar independentemente a conformidade com os procedimentos documentados do sistema e sua adequação. O monitoramento deve incluir um sistema de retroalimentação à pessoa ou ao grupo de pessoas responsáveis por assegurar a execução de ações corretivas.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.239 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa prescrever a capacidade do sistema de ser monitorado independentemente no intuito de evitar ou corrigir desvios de seu padrão de funcionamento. Neste parágrafo o foco é a conformidade dos procedimentos de trabalho que integram o referido sistema. Na sequência foi feita uma adequação visando uma melhor tradução.
A		<i>(b) The design assurance system shall include an independent checking function of the showings of compliance on the basis of which the organisation submits compliance statements and associated documentation to the Agency.</i>	<u>(b) O sistema de garantia do projeto deve incluir uma função de verificação independente das demonstrações de cumprimento com os requisitos, que servirá de base para a organização apresentar à ANAC declarações de cumprimento com os requisitos e a documentação associada.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.239 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa atribuir ao regulado certificado, a capacidade de executar verificação de cumprimento com requisitos sobre a atividade de demonstração de cumprimento com requisitos, permitindo assim que o regulado atenda as exigências de conformidade com base em procedimentos sistematizados. Esta prerrogativa não impede a ANAC de executar verificações adicionais com base em critérios de nível de envolvimento inerente ao processo de certificação de produto.
A		<i>c) The design organisation shall specify the manner in which the design assurance system accounts for the acceptability of the parts or appliances designed or the tasks performed by partners or subcontractors</i>	<u>(c) A organização de projeto deve especificar o modo como o sistema de garantia do projeto assegura a aceitação das peças ou dos equipamentos projetados, ou das tarefas realizadas pelos parceiros ou subcontratadas.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.239 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa confirmar a responsabilidade da organização de projeto sobre serviços

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

		<i>according to methods which are the subject of written procedures</i>	<u>em conformidade com os métodos descritos nos procedimentos documentados.</u>	contratados de terceiros, fazendo com que o regulado apresente uma forma de controle que garanta a conformidade com os requisitos aplicáveis.
A		21.A.243 Data	<u>21.243-I Dados</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.243 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>(a) The design organisation shall furnish a handbook to the Agency describing, directly or by cross-reference, the organisation, the relevant procedures and the products or changes to products to be designed.</i>	<u>(a) A organização de projeto deve fornecer à ANAC um manual que descreva a organização, os procedimentos relevantes, bem como os produtos ou as modificações aos produtos a serem projetados.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.243 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa prescrever a necessidade de apresentação de um manual que descreva como o regulado entende cumprir todas as exigências contidas neste modelo de certificação. Na sequência foi feita uma adequação da redação, visando ajustar a tradução da mesma com base na norma de referência. A apresentação do referido manual faz parte das exigências a serem cumpridas no intuito de ser emitida uma certificação de organização de projeto.
A		<i>(b) Where any parts or appliances or any changes to the products are designed by partner organisations or subcontractors, the handbook shall include a statement of how the design organisation is able to give, for all parts and appliances, the assurance of compliance required by point 21.A.239 (b), and shall contain, directly or by crossreference, descriptions and information on the design activities and organisation of those partners or subcontractors, as necessary to establish this statement.</i>	<u>(b) Caso o projeto de algumas peças ou equipamentos, ou quaisquer modificações aos produtos sejam da responsabilidade de organizações parceiras ou subcontratadas, o manual deve incluir uma declaração que explique o modo como a organização assegura a correta elaboração das declarações de cumprimento com os requisitos de todas as peças e equipamentos, exigidas pela seção 21.239, parágrafo (b), bem como, descrições e informações sobre as atividades do projeto e sobre a organização dos parceiros ou subcontratadas, quando necessário, com vista à elaboração da referida declaração.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.243 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa prescrever a necessidade do manual, a ser apresentado pelo requerente à referida certificação, conter esclarecimentos a respeito do controle de serviços contratados de terceiros, no que tange a devida garantia de cumprimento com os requisitos aplicáveis.
A		<i>(c) The handbook shall be amended as necessary to remain an up-to-date description of the organisation, and copies of amendments shall be supplied to the Agency.</i>	<u>(c) O manual deve ser revisado, quando necessário, de modo a manter atualizada a descrição da organização, devendo a ANAC receber uma cópia das revisões do mesmo.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.243 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa prescrever a necessidade do manual ser mantido atualizado e que tal atualização seja de conhecimento da ANAC. A redação passou por melhoria de tradução.
A		<i>(d) The design organisation shall furnish a statement of the qualifications and experience of the management staff and other persons responsible for making decisions affecting airworthiness and environmental protection in the organisation.</i>	<u>(d) A organização de projeto deve fornecer uma declaração sobre as qualificações e a experiência do quadro gerencial, bem como do pessoal responsável pela tomada de decisões em matéria de aeronavegabilidade e proteção ambiental na organização.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.243 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa prescrever a necessidade do requerente à referida certificação, selecionar pessoal qualificado e experiente para atuarem em funções de tomada de decisão que afetem os requisitos aplicáveis. Tal declaração deve ser

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

				fornecida à ANAC por constituir um dos critérios de emissão do certificado em questão.
A		21.A.245 Approval requirements	<u>21.245-I Requisitos para a emissão do certificado</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.245 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e posteriormente passou por ajustes visando melhor tradução com base na norma de origem.
A		<i>The design organisation shall demonstrate, on the basis of the information submitted in accordance with point 21.A.243 that, in addition to complying with point 21.A.239:</i>	<u>Com base nas informações apresentadas em atendimento à seção 21.243, a organização de projeto deve demonstrar que, além de satisfazer com o que é prescrito na seção 21.239:</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.245 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa apresentar exigências adicionais às contidas na seção 21.239-I.
A		<i>(a) the staff in all technical departments are of sufficient numbers and experience and have been given appropriate authority to be able to discharge their allocated responsibilities and these, together with the accommodation, facilities and equipment, are adequate to enable the staff to achieve the airworthiness and environmental protection objectives for the product;</i>	<u>(a) todos os departamentos técnicos dispõem de pessoal em número, experiência e qualificação suficientes, que tenha recebido autoridade devida para exercer as responsabilidades alocadas e que, juntamente com a infraestrutura, instalações e equipamentos, são adequados a fim de permitir a este pessoal que alcance os objetivos relacionados com a aeronavegabilidade e proteção ambiental para o produto;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.245 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa garantir recursos de trabalho para que o trabalho seja de fato executado de acordo com o manual e procedimentos inerentes ao referido sistema. Em um segundo momento, foi feita melhoria da redação com base na tradução da norma de referência. Obs.: Melhoria passou por ajustes em relação à solução contida no processo de referência.
A		<i>(b) there is full and efficient coordination between departments and within departments in respect of airworthiness and environmental protection matters.</i>	<u>(b) existe uma coordenação plena e eficiente, tanto a nível interdepartamental como nos departamentos, em relação à aeronavegabilidade e proteção ambiental.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.245 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa garantir a devida coordenação entre departamentos técnicos.
A		21.A.247 Changes in design assurance system	<u>21.247-I Mudanças no sistema de garantia do projeto</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.247 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>After the issue of a design organisation approval, each change to the design assurance system that is significant to the showing of compliance or to the airworthiness and environmental protection of the product, shall be approved by the Agency. An application for approval shall be submitted in writing to the Agency and the design organisation shall demonstrate to the Agency, on the basis of submission of proposed changes to the handbook, and before implementation of the change, that it will continue to comply with this Subpart after implementation.</i>	<u>Após a emissão de um certificado de organização de projeto, quaisquer mudanças efetuadas no sistema de garantia do projeto que sejam significativas para a demonstração de cumprimento com os requisitos ou para a aeronavegabilidade ou proteção ambiental do produto devem ser aprovadas pela ANAC. O Um requerimento para aprovar a mudança deve ser apresentado por escrito à ANAC e a organização de projeto deve demonstrar que, com base nas mudanças propostas ao manual e antes da sua implementação, continuará a satisfazer os requisitos da presente subparte após a implementação dessas mudanças.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.247 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa prescrever a necessidade de que mudanças significativas no sistema sejam aprovadas pela ANAC, antes de sua implementação, quando puderem afetar a demonstração com os requisitos aplicáveis. Foi feita adequação da redação visando melhor tradução da norma de referência.
A		21.A.249 Transferability	<u>21.249-I Transferência</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.249 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

A		<i>Except as a result of a change in ownership, which is deemed significant for the purposes of point 21.A.247, a design organisation approval is not transferable.</i>	<u>Exceto em situações decorrentes de uma mudança de propriedade, o que seria relevante para efeitos do disposto na seção 21.247-I, o certificado de organização de projeto não é transferível.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.249 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e visa impedir a transferência do referido certificado. Observa-se que foi feita adequação da redação visando melhor tradução da norma de referência.
A		21.A.251 Terms of approval	<u>21.251-I Especificação operativa</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.251 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>The terms of approval shall identify the types of design work, the categories of products, parts and appliances for which the design organisation holds a design organisation approval, and the functions and duties that the organisation is approved to perform in regard to the airworthiness and characteristics of noise, fuel venting and exhaust emissions of products. For design organisation approval covering type-certification or ETSO authorisation for Auxiliary Power Unit (APU), the terms of approval shall contain in addition the list of products or APU. Those terms shall be issued as part of a design organisation approval.</i>	<u>As especificações operativas devem identificar os tipos de atividades de projeto e as categorias de produtos, peças e equipamentos relativamente aos quais foi emitido o certificado da organização de projeto, bem como as funções e as tarefas para as quais a organização foi certificada no que se refere aos requisitos de aeronavegabilidade e ao nível de ruído, à drenagem de combustível e às emissões de escapamento dos produtos. As especificações operativas são parte integrante do certificado da organização de projeto.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.251 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e visa estabelecer a figura do <i>terms of approval</i> do referido certificado. Desta maneira, as especificações operativas que descrevem em maior nível de detalhes, quais prerrogativas de determinado regulado terá direito de usufruir com base em sua solicitação e em sua capacidade reconhecida pela ANAC por meio do processo de certificação de organização de projeto. Observa-se que foi feita adequação da redação com base em uma melhor tradução da norma de referência.
A		21.A.253 Changes to the terms of approval	<u>21.253-I Emendas às especificações operativas</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.253 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>Each change to the terms of approval shall be approved by the Agency. An application for a change to the terms of approval shall be made in a form and manner established by the Agency. The design organisation shall comply with the applicable requirements of this Subpart.</i>	<u>As emendas às especificações operativas devem ser aprovadas pela ANAC. Os pedidos de emenda devem ser efetuados segundo a forma e o procedimento estabelecidos pela Agência. A organização de projeto deve cumprir com os requisitos aplicáveis desta subparte.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.253 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. A alteração das especificações requer aprovação prévia da ANAC, visto que simboliza inclusão ou exclusão de prerrogativas.
A		21.A.257 Investigations	<u>21.257-I Averiguações</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.257 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Observa-se que a numeração 255 também não consta na norma de referência.
A		<i>(a) The design organisation shall make arrangements that allow the Agency to make any investigations, including investigations of partners and subcontractors, necessary to determine compliance and continued compliance with the applicable requirements of this Subpart.</i>	<u>(a) A organização de projeto deve permitir que a ANAC realize quaisquer averiguações necessárias, incluindo averiguações dos parceiros e subcontratadas, a fim de verificar o cumprimento e a manutenção do cumprimento com os requisitos aplicáveis desta subparte. Além disso, a organização de projeto deve estabelecer meios que viabilizem tal permissão. Os processos da empresa, sujeitos à aprovação, serão verificados pela ANAC em ciclos regulares.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.257 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e traduz investigation como averiguação, refletindo a intenção da ANAC de fazer vigilância sobre o referido sistema certificado. O parágrafo (a) tem um foco direcionado para os processos que integram o referido sistema.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

				Observa-se que foi feita adequação da redação com base na norma de referência, em busca de uma melhor tradução.
A		<i>(b) The design organisation shall allow the Agency to review any report and make any inspection and perform or witness any flight and ground test necessary to check the validity of the compliance statements submitted by the applicant under point 21.A.239(b).</i>	<u>(b) A organização de projeto deve autorizar previamente e permitir a ANAC a analisar quaisquer relatórios e a realizar quaisquer inspeções, assim como realizar ou testemunhar quaisquer ensaios em voo e no solo considerados necessários a fim de verificar a validade das declarações de cumprimento com os requisitos apresentadas pelo requerente conforme a seção 21.239-I, parágrafo (b).</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.257 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e também reflete a intenção da ANAC de fazer vigilância sobre o referido sistema certificado. O parágrafo (b) tem um foco direcionado para a garantia de que ANAC possa fazer verificações adicionais no intuito de confirmar a validade de declarações de cumprimento com os requisitos aplicáveis a aprovação de um determinado produto ou artigo.
A		21.A.258 Findings	<u>21.258-I Constatações</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.258 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>(a) When objective evidence is found showing non-compliance of the holder of a design organisation approval with the applicable requirements of this Annex I (Part 21), the finding shall be classified as follows: 1. a level one finding is any non-compliance with this Annex I (Part 21) which could lead to uncontrolled noncompliances with applicable requirements and which could affect the safety of the aircraft; 2. a level two finding is any non-compliance with this Annex I (Part 21) which is not classified as level one.</i>	<u>(a) Sempre que for detetada uma evidência objetiva de não conformidade, revelando que o detentor de um certificado de organização de projeto não cumpre com os requisitos aplicáveis do presente regulamento, a classificação, a correção da não conformidade nos projetos aprovados, e a tomada de ações corretivas sistêmicas, para evitar a recorrência da não conformidade, devem ser realizadas conforme procedimento acordado com a ANAC.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.258 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e também reflete a intenção da ANAC de fazer vigilância sobre o referido sistema certificado. Observa-se que foi feita adequação da redação com base na norma de referência, com destaque para o fato de que não foi aproveitada a classificação de não conformidades, uma vez que optou-se por tratar de tal detalhamento por meio de acordo direto com regulados, que poderá culminar em material orientativo em um segundo momento.
A		<i>(b) A level three finding is any item where it has been identified, by objective evidence, to contain potential problems that could lead to a non-compliance under point (a). (c) After receipt of notification of findings under the applicable administrative procedures established by the Agency, 1. in case of a level one finding, the holder of the design organisation approval shall demonstrate corrective action to the satisfaction of the Agency within a period of no more than 21 working days after written confirmation of the finding; (d) In case of level one or level two findings, the design organisation approval may be subject to a partial or full suspension or revocation under the applicable administrative procedures established by the Agency. The holder of the design organisation approval shall provide confirmation of receipt of the notice of</i>	<u>(b) No caso de constatação que configure uma não conformidade aos requisitos aplicáveis, cujos efeitos possam afetar adversamente a segurança do projeto, a organização de projeto deve comprovar que tais efeitos estão controlados e/ou contidos, caso contrário, o certificado da organização de projeto pode ser total ou parcialmente suspenso ou revogado, por meio dos procedimentos administrativos aplicáveis estabelecidos pela ANAC. O detentor do certificado da organização de projeto deve confirmar, tempestivamente, o recebimento do aviso de suspensão ou revogação do certificado.</u>	Idem anterior.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

		<i>suspension or revocation of the design organisation approval in a timely manner.</i>		
A		21.A.259 Duration and continued validity	<u>21.259-I Validade</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.259 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>(a) A design organisation approval shall be issued for an unlimited duration. It shall remain valid unless:</i>	<u>(a) Um certificado de organização de projeto tem prazo de validade ilimitado. Mantém-se válido, exceto se:</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.259 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Observa-se que foi feita adequação da redação com base na norma de referência.
A		<i>1. the design organisation fails to demonstrate compliance with the applicable requirements of this Subpart; or</i>	<u>(1) a organização de projeto não conseguir a qualquer tempo demonstrar o cumprimento com os requisitos aplicáveis da presente subparte; ou</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.259 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>2. the Agency is prevented by the holder or any of its partners or subcontractors to perform the investigations in accordance with point 21.A.257; or</i>	<u>(2) o detentor ou qualquer um dos seus parceiros ou subcontratadas impedir a ANAC de efetuar as inspeções e ensaios previstas na seção 21.257-I; ou</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.259 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>3. there is evidence that the design assurance system cannot maintain satisfactory control and supervision of the design of products or changes thereof under the approval; or</i>	<u>(3) existem evidências de que o sistema de garantia do projeto não assegura um nível de controle e supervisão satisfatório do projeto dos produtos ou respectivas modificações previstas no âmbito do certificado; ou</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.259 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Observa-se que foi feita adequação da redação com base na norma de referência.
A			<u>(4) a organização de projeto utilizar as prerrogativas estabelecidas na seção 21.263-I, em atividades não contempladas no certificado e respectiva especificação operativa; ou</u>	Esta redação é exclusividade da proposta de regra a ser considerada no RBAC 21 para enfatizar a necessidade de ser respeitada a relação de prerrogativas registrada em especificações operativas de um certificado de organização de projeto emitido pela ANAC.
A		<i>4. the certificate has been surrendered or revoked under the applicable administrative procedures established by the Agency</i>	<u>(5) o certificado tiver sido objeto de renúncia ou de revogação, suspensão ou cassação, nos termos dos procedimentos administrativos aplicáveis estabelecidos pela ANAC.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.259 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, porém, com numeração (5), devido a acréscimo contido no parágrafo (4).
A		<i>(b) Upon surrender or revocation, the certificate shall be returned to the Agency.</i>	<u>(b) Em caso de renúncia, revogação ou cassação o certificado deve ser devolvido à Agência.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.259 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e afirma a necessidade de devolução de um certificado em casos específicos, tem em vista o fato do mesmo não possuir validade.
A		21.A.263 Privileges	<u>21.263-I Prerrogativas</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Observa-se que a norma de referência também não contempla a numeração 261.
A		<i>(a) The holder of a design organisation approval shall be entitled to perform design activities under this Annex I (Part 21) and within its scope of approval.</i>	<u>(a) A organização de projeto detentora de um certificado pode exercer as atividades de projeto previstas no presente regulamento e no escopo de sua aprovação.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Observa-se que foi feita adequação da redação com base na norma de referência.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

A		<i>(b) Subject to point 21.A.257(b), the Agency shall accept without further verification the following compliance documents submitted by the applicant for the purpose of obtaining:</i>	<u>(b) Sem prejuízo do disposto na seção 21.257-1, parágrafo (b), a ANAC pode aceitar, sem comprovações adicionais, as declarações de cumprimento com os requisitos apresentados pelo requerente com vista à obtenção:</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e fortalece o poder discricionário da ANAC na definição de estratégias de envolvimento direto em campanhas de certificação de produto e artigos aeronáuticos e na aprovação de projeto de reparo. Em todos os casos elencados a aprovação final é feita pela ANAC. Observa-se que foi feita adequação da redação com base na norma de referência.
A		<i>1. the approval of flight conditions required for a permit to fly; or</i>	<u>(1) [Reservado];</u>	Este parágrafo foi reservado diante do entendimento de que permissões de voo continuarão sob responsabilidade direta da ANAC.
A		<i>2. a type-certificate or approval of a major change to a type design; or</i>	<u>(2) de um certificado de tipo segundo a Subparte B deste regulamento ou da emenda ao certificado de tipo segundo a Subparte D deste regulamento; ou</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e permite a aceitação de declaração de cumprimento de requisito sem necessidade de verificação adicional por parte da ANAC, com base em estratégia de envolvimento da ANAC no referido processo. Ou seja, a ANAC não precisará verificar 100% das demonstrações de cumprimento com requisitos em virtude de confiança a ser adquirida por meio de uma certificação de um sistema de garantia de projeto.
A		<i>3. a supplemental type-certificate; or</i>	<u>(3) de um certificado suplementar de tipo segundo a Subparte E deste regulamento;</u>	Idem anterior.
A		<i>4. an ETSO authorisation under point 21.A.602B(b)(1); or</i>	<u>(4) [Reservado];</u>	Este parágrafo também foi reservado diante do entendimento de que o escopo da organização de projeto a ser inserida no RBAC 21 não contemplará aprovação de projeto de artigos TSO. E diante do fato de que na EASA a aprovação de projeto de APU é feita de maneira próxima a de um motor, diferentemente de modelo brasileiro que por enquanto não faz tal diferenciação.
A		<i>5. a major repair design approval.</i>	<u>(5) da aprovação de um projeto de grande reparo conforme o RBAC 26 ou 43.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e visa permitir a aprovação de projeto de grande reparo pela ANAC sem a necessidade de verificações adicionais.
A		<i>(c) The holder of a design organisation approval shall be entitled, within its terms of approval and under the relevant procedures of the design assurance system:</i>	<u>(c) O detentor de um certificado de organização de projeto pode, de acordo com suas especificações operativas e em conformidade com os procedimentos do sistema de garantia do projeto:</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e visa permitir ações diretas de classificação e aprovação pelo regulado conforme sua capacidade reconhecida e monitorada pela ANAC.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

				O entendimento de aprovação feita pelo regulado caracteriza uma aprovação indireta da ANAC por confirma em um sistema de garantia de projeto sujeito a um processo cíclico de vigilância da ANAC. Tais prerrogativas não contemplam atos de emissão de certificado pelo regulado. Observa-se que foi feita adequação da redação com base na norma de referência.
A		<i>1. to classify changes to type design and repairs as 'major' or 'minor';</i>	<u>(1) classificar as modificações ao projeto de tipo em grandes ou pequenas;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Atualmente os detentores de projeto já fazem esta classificação de modificações, que passará a ser auditável no contexto do sistema de garantia de projeto. Classificação de reparos não foi inserida nesta proposta em função de possível desentendimento entre os propósitos do RBAC 21 e 43. Consequentemente, foi mantida conforme estabelecido pelo RBAC nº 43.
A		<i>2. to approve minor changes to type design and minor repairs;</i>	<u>(2) aprovar pequenas modificações ao projeto de tipo;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Atualmente a seção 21.95 já permite ao detentor de projeto tal aprovação que passa a ser auditável no contexto do sistema de garantia de projeto.
A		<i>3. to issue information or instructions containing the following statement: 'The technical content of this document is approved under the authority of DOA ref. EASA. 21J. [XXXX].';</i>	<u>(3) publicar informações ou instruções técnicas aprovadas sob a autoridade de detentora do Certificado de Organização de Projeto, de acordo com os procedimentos aprovados pela ANAC;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Feita adequação da redação com base no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.263. O detalhamento sobre este parágrafo será esclarecido por meio de material de orientação a ser publicado pela SAR.
A		<i>4. to approve minor revisions to the aircraft flight manual and supplements, and issue such revisions containing the following statement: 'Revision No [YY] to AFM (or supplement) ref. [ZZ] is approved under the authority of DOA ref. EASA. 21J. [XXXX].';</i>	<u>(4) aprovar pequenas revisões ao manual de voo da aeronave e aos seus suplementos e emitir documentos com as referidas revisões sob a autoridade de detentora do Certificado de Organização de Projeto, de acordo com os procedimentos aprovados pela ANAC;</u>	Feita adequação da redação com base no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 – section 21.A.263. O detalhamento sobre este parágrafo será esclarecido por meio de material de orientação a ser publicado pela SAR.
A		<i>5. to approve the design of major repairs to products or Auxiliary Power Units for which it holds the type-certificate or the supplemental type-certificate or ETSO authorisation;</i>	<u>(5) aprovar o projeto de grandes reparos em produtos os quais seja o detentor do certificado de tipo ou do certificado suplementar de tipo;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.263 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21 e visa permitir a aprovação de projeto de grande reparo conforme capacidade demonstrada pelo requerente para casos em que seja o detentor do referido projeto.
A		<i>6. to approve the conditions under which a permit to fly can be issued in accordance with point 21.A.710(a)(2), except for</i>	<u>(6) [Reservado];</u>	Este parágrafo foi reservado diante do entendimento de que permissões de voo

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

		<i>permits to fly to be issued for the purpose of point 21.A.701(a)(15);</i>		continuarão sob responsabilidade direta da ANAC.
A		<i>7. to issue a permit to fly in accordance with point 21.A.711(b) for an aircraft it has designed or modified, or for which it has approved under point 21.A.263(c)(6) the conditions under which the permit to fly can be issued, and when the design organisation itself is controlling under its Design Organisation Approval the configuration of the aircraft and is attesting conformity with the design conditions approved for the flight.</i>	<u>(7) [Reservado].</u>	Este parágrafo foi reservado diante do entendimento de que permissões de voo continuarão sob responsabilidade direta da ANAC.
A			<u>(8) Emitir documento de liberação autorizada para atestar a conformidade de protótipo de motores de aeronaves, hélices e artigos, após determinar que estão conformes com dados aplicáveis.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.165 (c) 3 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Este parágrafo inclui a possibilidade de prerrogativa ao detentor de certificado de organização de projeto, de emitir documento declarando conformidade de item protótipo com base em procedimento aprovado pela ANAC. Esta proposta se diferencia da alternativa em uso pela EASA, em que tal prerrogativa é do detentor de aprovação de produção. Esta alternativa se assemelha à solução adotada no parágrafo 21.137 (o), (focada em itens série, reconstruídos e alterados), também contido nesta proposta de emenda. Tal emissão de documento não caracteriza ato de aprovação pelo regulado e estará sobre a supervisão da ANAC. A emissão de DLA é exclusiva para motores de aeronaves, hélices e artigos.
A		<i>21.A.265 Obligations of the holder</i>	<u>21.265-I Responsabilidade do detentor</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.265 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21.
A		<i>The holder of a design organisation approval shall:</i>	<u>A detentora de um certificado de organização de projeto deve:</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.265 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa listar os deveres daqueles que vierem a receber o certificado descrito nesta subparte. Observa-se que foi feita adequação de redação com base na norma de referência.
A		<i>(a) maintain the handbook in conformity with the design assurance system;</i>	<u>(a) manter o manual em conformidade com o sistema de garantia do projeto:</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.265 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa listar os deveres daqueles que vierem a receber o certificado descrito nesta subparte

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

A		<i>(b) ensure that this handbook is used as a basic working document within the organisation;</i>	<u>(b) garantir que o manual seja utilizado pela organização como documento base de trabalho;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.265 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa listar os deveres daqueles que vierem a receber o certificado descrito nesta subparte
A		<i>(c) determine that the design of products, or changes or repairs thereof, as applicable, comply with applicable requirements and have no unsafe feature;</i>	<u>(c) assegurar que o projeto dos produtos ou as modificações ou reparos aos produtos, conforme aplicável, satisfazem os requisitos aplicáveis e não evidenciam quaisquer características que possam comprometer a condição de operação segura;</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.265 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21, e visa listar os deveres daqueles que vierem a receber o certificado descrito nesta subparte
A		<i>(d) except for minor changes or repairs approved under the privilege of point 21.A.263, provide to the Agency statements and associated documentation confirming compliance with point (c);</i>	<u>(d) com exceção dos casos de pequenas modificações ou grandes reparos aprovados nos termos das disposições da seção 21.263, apresentar à ANAC declarações e documentos associados que atestem o cumprimento com os requisitos do parágrafo (c);</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.265 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Pequenas modificações e grandes reparos são tratados de maneira diferenciada dentro do escopo de atuação de vigilância da ANAC, de maneira harmonizada com a norma de referência.
A		<i>(e) provide to the Agency information or instructions related to required actions under point 21.A.3B;</i>	<u>(e) fornecer à ANAC as informações ou instruções previstas na seção 21.99 em caso de correção de condição insegura.</u>	Esta redação foi inspirada no conteúdo da seção 21.A.265 do no EASA Commission Regulation (EU) No 748/2012, Part 21. Observa-se que foi feita adequação de redação com base na norma de referência e capitulada seção mais direcionada do texto do RBAC 21, subparte D.
A		<i>(f) where applicable, under the privilege of point 21.A.263(c)(6), determine the conditions under which a permit to fly can be issued;</i>	<u>(f) [Reservado];</u>	Idem seção anterior, parágrafo 6.
A		<i>(g) where applicable, under the privilege of point 21.A.263(c)(7), establish compliance with points 21.A.711(b) and (e) before issuing a permit to fly to an aircraft.</i>	<u>(g) [Reservado].</u>	Idem seção anterior, parágrafo 7.
-	SUBPARTE K - APROVAÇÃO DE ARTIGOS E SUA FABRICAÇÃO	CFR T14 Part 21 (FAA) Subpart K—Parts Manufacturer Approvals	sem alterações.	n/a
-	21.305...	21.305	Sem alterações	n/a
B	Cada requerente ou detentor de um certificado de organização de produção deve fornecer à ANAC um documento descrevendo como sua organização garantirá a conformidade com os requisitos desta subparte. No mínimo, o documento deve descrever as responsabilidades atribuídas e a autoridade delegada, e a relação funcional dos responsáveis pelo gerenciamento da qualidade e outros componentes organizacionais.	<i>(a) Each applicant for or holder of a PMA must provide the FAA with a document— (1) Describing how its organization will ensure compliance with the provisions of this subpart; (2) Describing assigned responsibilities, delegated authorities, and the functional relationship of those responsible for quality to management and other organizational components; and (3) Identifying an accountable manager.</i>	<u>(a) Cada requerente ou detentor de um certificado de organização de produção deve fornecer à ANAC um documento descrevendo: (1) como sua organização garantirá a conformidade com os requisitos desta subparte. (2) No mínimo, o documento deve descrever as responsabilidades atribuídas e a autoridade delegada, e a relação funcional entre os responsáveis pelo gerenciamento da qualidade e outros componentes organizacionais, e (3) Identificar o gestor responsável.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA e introduz a necessidade de identificação de um Gestor Responsável. Esta nova abordagem não reflete regulamentação ligada a sistema de gerenciamento de segurança operacional, que por sua vez não é escopo desta emenda e possui previsão de regulamentação a partir de 3T2018.

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

B		<i>(b) The accountable manager specified in paragraph (a) of this section must be responsible within the applicant's or production approval holder's organization for, and have authority over, all production operations conducted under this part. The accountable manager must confirm that the procedures described in the quality manual required by § 21.308 are in place and that the production approval holder satisfies the requirements of the applicable regulations of subchapter C, Aircraft. The accountable manager must serve as the primary contact with the FAA.</i>	<u>(b) O gestor responsável especificado no parágrafo (a) desta seção deve ser responsável dentro da organização do detentor ou do requerente de certificado de organização de produção e ter autoridade sobre todas as operações de produção realizadas sob este regulamento. O gestor responsável deve confirmar que os procedimentos descritos no manual de qualidade exigido pela seção 21.308 estão em vigor e que o detentor do certificado de organização de produção satisfaz os requisitos das regulamentações aplicáveis ligadas a projeto, aeronavegabilidade continuada e identificação e registro de aeronaves. O gestor responsável deve servir como contato primário com a ANAC.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA. Este novo parágrafo detalha o entendimento sobre o papel de um gestor responsável no contexto de certificado de organização de produção. A referência ao <i>subchapter C</i> da FAA engloba os seguintes regulamentos: CFR T14 <i>Parts</i> 21, 23, 25, 26, 27, 29, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 43, 45, 47, 48 e 49, relacionando assim a necessidade de cumprimento por parte de um detentor de certificado de organização de produção com as especificações s aplicáveis. O gestor responsável pode delegar funções e identificar pontos de contato alternativos. O gestor responsável deve estar em um nível adequado dentro da organização que o permita ter responsabilidade sobre todas as operações de produção, não apenas do sistema de qualidade.
-	21.310 Inspeções e ensaios	21.310...	sem alterações.	n/a
B	(b)(1) não pode apresentar qualquer peça à ANAC para uma inspeção ou ensaio, a menos que a conformidade com os parágrafos 21.303(b)(2) até (4) seja demonstrada para esse artigo; e	<i>(1) May not present any article to the FAA for an inspection or test unless compliance with §21.303(b)(2) through (4) has been shown for that article; and</i>	(1) não pode apresentar qualquer peça à ANAC para uma inspeção ou ensaio, a menos que a conformidade com os parágrafos 21.303(b)(2) até (4) <u>tenha sido</u> demonstrada para esse artigo; e	Texto alterado para refletir melhor tradução para “ <i>has been</i> ”, derivada do CFR Title 14 Part 21.
-	SUBPARTE O - APROVAÇÃO DE ARTIGOS CONFORME UMA ORDEM TÉCNICA PADRÃO E SUA FABRICAÇÃO		Sem alterações	n/a
-	21.605...	21.605...	Sem alterações	n/a
B	Cada requerente ou detentor de um certificado de organização de produção deve fornecer à ANAC um documento descrevendo como sua organização garantirá a conformidade com os requisitos desta subparte. No mínimo, o documento deve descrever as responsabilidades atribuídas e a autoridade delegada, e a relação funcional dos responsáveis pelo gerenciamento da qualidade e outros componentes organizacionais.	<i>(a) Each applicant for or holder of a TSO authorization must provide the FAA with a document— (1) Describing how its organization will ensure compliance with the provisions of this subpart; (2) Describing assigned responsibilities, delegated authorities, and the functional relationship of those responsible for quality to management and other organizational components; and (3) Identifying an accountable manager.</i>	(a) Cada requerente ou detentor de um certificado de organização de produção deve fornecer à ANAC um documento descrevendo: <u>(1) como sua organização garantirá a conformidade com os requisitos desta subparte.</u> <u>(2) No mínimo, o documento deve descrever as responsabilidades atribuídas e a autoridade delegada, e a relação funcional entre os responsáveis pelo gerenciamento da qualidade e outros componentes organizacionais, e</u> <u>(3) Identificar o gestor responsável.</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA e introduz a necessidade de identificação de um Gestor Responsável. Esta nova abordagem não reflete regulamentação ligada a sistema de gerenciamento de segurança operacional, que por sua vez não é escopo desta emenda e possui previsão de regulamentação a partir de 3T2018.
B		<i>(b) The accountable manager specified in paragraph (a) of this section must be responsible within the applicant's or production approval holder's organization for, and have authority over, all production operations conducted under this part. The accountable manager must confirm that the procedures described in the quality manual required by § 21.608 are in place and that</i>	<u>(b) O gestor responsável especificado no parágrafo (a) desta seção deve ser responsável dentro da organização do detentor ou do requerente de certificado de organização de produção e ter autoridade sobre todas as operações de produção realizadas sob este regulamento. O gestor responsável deve confirmar que os procedimentos descritos no manual de qualidade exigido pela seção</u>	Alteração remete à nova redação trazida pela emenda 21-98 da FAA. Este novo parágrafo detalha o entendimento sobre o papel de um gestor responsável no contexto de certificado de organização de produção. A referência ao <i>subchapter C</i> da FAA engloba os seguintes regulamentos: CFR T14 <i>Parts</i> 21, 23, 25, 26, 27, 29, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 43, 45, 47, 48 e 49,

NPR RBAC 21 - Item nº 25 da Agenda Regulatória 2017-18 da ANAC

		<p><i>the production approval holder satisfies the requirements of the applicable regulations of subchapter C, Aircraft. The accountable manager must serve as the primary contact with the FAA.</i></p>	<p><u>21.608 estão em vigor e que o detentor do certificado de organização de produção satisfaz os requisitos das regulamentações aplicáveis ligadas a projeto, aeronavegabilidade continuada e identificação e registro de aeronaves. O gestor responsável deve servir como contato primário com a ANAC.</u></p>	<p>relacionando assim a necessidade de cumprimento por parte de um detentor de certificado de organização de produção com as especificações aplicáveis.</p>
--	--	--	---	---